



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»



УТВЕРЖДАЮ
Директор ИГО
Л.Н. Санникова
20.02.2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА

Направление подготовки (специальность)
45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль/специализация) программы
Английский язык и китайский язык

Уровень высшего образования - специалитет

Форма обучения
очная

Институт/ факультет	Институт гуманитарного образования
Кафедра	Лингвистики и перевода
Курс	1
Семестр	1, 2

Магнитогорск
2024 год

Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО - специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 989)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Лингвистики и перевода

26.01.2024, протокол № 5

Зав. кафедрой Т.В. Акашева

Рабочая программа одобрена методической комиссией ИГО

20.02.2024 г. протокол № 7

Председатель Л.Н. Санникова

Рабочая программа составлена:

доцент кафедры ЛиП, канд. пед. наук Ю.Б. Мелехова

Рецензент:

Ведущий инженер по переводу АНО КЦПК "Персонал" Н.Н. Городецкая

Лист актуализации рабочей программы

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2025 - 2026 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2026 - 2027 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2027 - 2028 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2028 - 2029 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2029 - 2030 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

1 Цели освоения дисциплины (модуля)

Формирование практических навыков произношения и интонационной организации речи в различных ситуациях общения;
изучение фонетических явлений, их значения и роли в осуществлении процесса общения;
изучение основных понятий и терминологии фонетики английского языка;
формирование способности имитировать фонетические явления современного английского языка;
обучение навыкам адекватного восприятия на слух фонетических единиц английского литературного языка, а так же речи с легкой диалектальной окраской, незначительными искажениями и естественным шумовым фоном.

2 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Практическая фонетика входит в часть учебного плана формируемую участниками образовательных отношений образовательной программы.

Для изучения дисциплины необходимы знания (умения, владения), сформированные в результате изучения дисциплин/ практик:

Высокий уровень знаний программ школьной дисциплин Английский язык, Русский язык.

Знания (умения, владения), полученные при изучении данной дисциплины будут необходимы для изучения дисциплин/практик:

Иностранный язык

Введение в переводческую профессию

Практический курс первого иностранного языка (английский язык)

Учебная - переводческая практика

Анализ и интерпретация текста

Перевод текста СМИ

Практический курс перевода первого иностранного языка (английский язык)

Технический перевод

Поэтический перевод

Юридический перевод

Производственная-переводческая практика

Производственная-научно-исследовательская практика

3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля) и планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины (модуля) «Практическая фонетика» обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-4.1	Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии
УК-4.2	Составляет деловую документацию, создает различные академические или профессиональные тексты на русском и иностранном языках

УК-4.3	Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на русском и иностранном языках
--------	---

4. Структура, объём и содержание дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц 216 акад. часов, в том числе:

- контактная работа – 72,4 акад. часов;
- аудиторная – 70 акад. часов;
- внеаудиторная – 2,4 акад. часов;
- самостоятельная работа – 107,9 акад. часов;
- в форме практической подготовки – 0 акад. час;
- подготовка к экзамену – 35,7 акад. час

Форма аттестации - экзамен, зачет

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа студента	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код компетенции
		Лек.	лаб. зан.	практ. зан.				
1. Вводно-коррективный курс								
1.1 Строение речевого аппарата; механизм образования звуков. Уровни и единицы устной формы речи, их функции. Понятие фонемы, ее позиционные варианты, нормативные признаки фонемы.	1			5	7	Конспектирование теоретического материала из дополнительных источников, характеристика звуков, транскрибирование слов.	Устный ответ. Индивидуальное письменное задание.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
1.2 Фонетические варианты речи: ассимиляция (прогрессивная, регрессивная, взаимная).				4,3	7	Конспектирование теоретического материала из дополнительных источников, прослушивание аудио текстов, выявление фонетического явления ассимиляции, практика произнесения словосочетаний с учетом разных видов ассимиляции.	Устный ответ. Индивидуальное письменное задание.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3

1.3 Коммуникативно-фонетические варианты речи: редукция гласных и согласных звуков, редукция в грамматических формах, в предложениях, в местоимениях, союзах, частицах.				5	1	Конспектирование теоретического материала из дополнительных источников, прослушивание аудио текстов, выявление фонетического явления редукции, практика произнесения словосочетаний и предложений с учетом редукции.	Устный ответ. Индивидуальное письменное задание.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
Итого по разделу				14,3	15			
Итого за семестр				36	34		экзамен	
2. Основной курс								
2.1 Фонетическая характеристика словесного ударения в английском и русском языках. Место ударения в английском слове. Ударение в простых, производных, двусложных словах. Ударение в сложных существительных. Дистинктивные возможности словесного ударения в английском языке.	1			4	5	Конспектирование теоретического материала из дополнительных источников, прослушивание аудио текстов и работа над ними (расстановка ударения в словах).	Устный ответ. Индивидуальное письменное задание.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
2.2 2.2. Специфика мелодического контура английской речи. Компоненты интонации: мелодика, громкость, темп, пауза, качество голоса. Специфика ритма английской речи - большая выделенность ударного слога в ритмической группе.				7,7	3	Конспектирование теоретического материала из дополнительных источников, прослушивание аудио текстов и работа над ними (расстановка ударения в словах).	Устный ответ. Индивидуальное письменное задание.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
2.3 2.3. Части интонационной модели. Нисходящая ступенчатая скала. Основные единицы мелодического компонента интонации: предтакт, такт, ядерный тон, закат. Основные разновидности ядерного тона. Низкий нисходящий тон. Употребление нисходящего тона в нейтральных категорических утверждениях, приказах, восклицательных фразах.				5	6	Конспектирование, работа с конспектом, работа с аудиоматериалом.	Индивидуальное письменное задание.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3

2.4 Деление предложения на синтагмы. Интонационная модель односинтагменного предложения. Особенности мелодического оформления различных коммуникативных типов высказывания, а также неконечных синтагм в английском языке.				5	5	Конспектирование, работа с конспектом, работа с аудиоматериалом.	Устный ответ. Индивидуальное письменное задание.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
2.5 Интонация общих вопросов.	2			8,5	18,5	Конспектирование, работа с конспектом, работа с аудиоматериалом.	Устный ответ. Индивидуальное письменное задание.	УК-4.1, УК-4.2
2.6 Интонация альтернативных вопросов.				8,5	18,5	Конспектирование, работа с конспектом, работа с аудиоматериалом.	Устный ответ. Индивидуальное письменное задание.	УК-4.1, УК-4.2
2.7 Интонация специальных вопросов.				8,5	18,4	Конспектирование, работа с конспектом, работа с аудиоматериалом.	Устный ответ. Индивидуальное письменное задание.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
2.8 Интонация разделительного вопроса.				8,5	18,5	Конспектирование, работа с конспектом, работа с аудиоматериалом.	Устный ответ. Индивидуальное письменное задание.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
2.9 Экзамен	1							УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
Итого по разделу				55,7	92,9			
Итого за семестр				34	73,9		зачёт	
Итого по дисциплине				70	107,9		экзамен, зачет	

5 Образовательные технологии

1. Традиционные образовательные технологии

Формы учебных занятий с использованием традиционных технологий:

Информационная лекция – последовательное изложение материала в дисциплинарной логике, осуществляемое преимущественно вербальными средствами (монолог преподавателя).

Семинар – беседа преподавателя и студентов, обсуждение заранее подготовленных сообщений по каждому вопросу плана занятия с единым для всех перечнем рекомендуемой обязательной и дополнительной литературы.

Практическое занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков по предложенному алгоритму.

2. Технологии проблемного обучения. Формы учебных занятий с использованием технологий проблемного обучения:

Проблемная лекция – изложение материала, предполагающее постановку проблемных и дискуссионных вопросов, освещение различных научных подходов, авторские комментарии, связанные с различными моделями интерпретации изучаемого материала.

Практическое занятие в форме практикума – организация учебной работы, направленная на решение комплексной учебно-познавательной задачи, требующей от студента применения как научно-теоретических знаний, так и практических навыков.

3. Интерактивные технологии

Формы учебных занятий с использованием специализированных интерактивных технологий:

Лекция «обратной связи» – лекция–провокация (изложение материала с заранее запланированными ошибками), лекция-беседа, лекция-дискуссия, лекция-пресс-конференция.

Семинар-дискуссия – коллективное обсуждение какого-либо спорного вопроса, проблемы, выявление мнений в группе (межгрупповой диалог, дискуссия как спор-диалог).

4. Информационно-коммуникационные образовательные технологии – организация образовательного процесса, основанная на применении специализированных программных сред и технических средств работы с информацией.

Формы учебных занятий с использованием информационно-коммуникационных технологий:

Практическое занятие в форме презентации – представление результатов проектной или исследовательской деятельности с использованием специализированных программных сред.

6 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Представлено в приложении 1.

7 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

Представлены в приложении 2.

8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) Основная литература:

1. Исмагилова, О. С. Phonetics: practice makes perfect. Фонетический практикум по английскому языку : учебное пособие [для вузов] / О. С. Исмагилова, Ю. Б. Мелехова ; Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова. - 2-е изд. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2020. - 1 CD-ROM. - ISBN 978-5-9967-1798-9. - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/2520> (дата обращения: 10.04.2024). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.
2. Исмагилова, О. С. It's a Long Story: a course in developing skills : учебное пособие [для вузов] / О. С. Исмагилова, Ю. Б. Мелехова ; Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова. - 2-е изд. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2020. - 1 CD-ROM. - ISBN 978-5-9967-1797-2. - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/2820> (дата обращения: 10.04.2024). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

б) Дополнительная литература:

1. Емец, Т. В. Введение в языкознание : учебно-методическое пособие / Т. В. Емец, Н. Р. Уразаева ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2016. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - URL: <https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/1461> (дата обращения: 10.04.2024). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.
2. Пикалова, Е. А. Введение в языкознание : учебное пособие / Е. А. Пикалова, Л. С. Полякова, Ю. В. Южакова ; МГТУ, каф. ин. яз. №2. - Магнитогорск, 2010. - 58 с. - URL: <https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/1795> (дата обращения: 10.04.2024). - Макрообъект. - Текст : электронный.
3. Шканова, О. С. Multiple-choice English Tests on Basic English Structures : учебное пособие / О. С. Шканова ; МГТУ, [каф. ин. яз. №2]. - Магнитогорск, 2011. - 44 с. : табл. - (English). - URL: <https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/3361> (дата обращения: 10.04.2024). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Имеется печатный аналог.

в) Методические указания:

Представлены в Приложении 3

г) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Программное обеспечение

Наименование ПО	№ договора	Срок действия лицензии
MS Office 2007 Professional	№ 135 от 17.09.2007	бессрочно
7Zip	свободно распространяемое	бессрочно
FAR Manager	свободно распространяемое	бессрочно

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Название курса	Ссылка
Электронная база периодических изданий East View Information Services, ООО «ИВИС»	https://dlib.eastview.com/
Национальная информационно-аналитическая система – Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)	URL: https://elibrary.ru/project_risc.asp
Поисковая система Академия Google (Google Scholar)	URL: https://scholar.google.ru/
Российская Государственная библиотека. Каталоги	https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/

9 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает:

Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Мультимедийные средства хранения, передачи и представления информации.

Комплекс тестовых заданий для проведения промежуточных и рубежных контролей.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся. Персональные компьютеры с пакетом MS Office, выходом в Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Аудиторная самостоятельная работа студентов предполагает решение комплекса разнообразных задач, направленных на формирование умений и навыков произношения:

- ознакомиться с фонетическим строем английского языка (основная и дополнительная учебная литература, конспект, предложенный преподавателем);
- овладеть произносительными нормами английского языка (выполнение фонетических упражнений с преподавателем);
- правильно произносить звуки языка как изолированно, так и в потоке речи (фонетические упражнения с преподавателем и с аудионосителем);
- правильно интонационно оформлять предложения (интонирование текстов с преподавателем).

Внеаудиторная самостоятельная работа предполагает:

- осуществить интонационную разметку текста (самостоятельно);
- прослушать упражнения с пленки (самостоятельно);
- воспроизвести артикуляцию звука перед зеркалом;
- записать свое произношение фонетических упражнений на носитель и сравнить свое произношение и произношение диктора с целью совершенствования произношения, а именно, приближения к аутентичной английской речи.

РАБОТА НАД ДИКЦИЕЙ

Упражнение 1. Опускание и поднятие нижней челюсти. Губы и язык свободны. Опустив челюсть, следует сделать небольшую выдержку, затем вернуть ей исходное положение. Повторить 7-10 раз.

Упражнение 2. То же самое сделать на 2, а затем на 4 счета. После выдержки вернуть челюсть в исходное положение. Повторить 5-7 раз.

Упражнение 3. На 4 счета опустить и на 4 счета поднять челюсть. Интервалы счета должны быть одинаковы. Повторить 5-6 раз.

Упражнение 4. Быстро опустить и поднять нижнюю челюсть, не размыкая губ. Повторить 7-10 раз.

Упражнение 5. Чуть приоткрыв рот, передвинуть челюсть вправо, затем влево. Движение должно быть мягким. Повторить 7-10 раз.

Эти простые упражнения считаются основными в системе дикционных упражнений, так как они обеспечивают свободный раствор рта и снимают «зажатость» речи.

Упражнение 6. Сомкнутые губы вытянуть вперед, затем, не размыкая, растянуть в улыбку. Вернуть в вытянутое положение. Повторить 7-8 раз.

Упражнение 7. То же самое сделать с разомкнутыми губами. Зубы в улыбке обнажаются. Повторить 7-8 раз. Это упражнение важно для постановки межзубного звука.

Упражнение 8. Оттягивать в стороны то один, то другой уголок рта при сомкнутых губах. Повторить несколько раз.

Упражнение 9. Сомкнутые и вытянутые вперед губы передвигать вправо и влево. Челюсти сжаты. Повторить 5-6 раз.

Упражнение 10. Широко открыть рот, кончик языка упирать то в верхние, то в нижние альвеолы. Соблюдать выдержку. Важно для постановки альвеолярных звуков. Повторить 7-8 раз.

Упражнение 11. Кончик языка упирать с выдержкой во внутреннюю поверхность то левой, то правой щеки. Повторить несколько раз.

Упражнение 12. Провести языком между верхними зубами и губой, сначала из левого угла рта в правый, затем наоборот. Повторить несколько раз.

Упражнение 13. Приоткрыть рот и вести кончик языка от альвеол верхних зубов по нёбу назад как можно дальше. Затем перевести язык обратно. Повторить 7-10 раз.

ПОСТАНОВКА ДЫХАНИЯ

Упражнение 1. Медленный вдох, задержка, выдох. Сначала можно набрать не весь запас воздуха. затем - полный его запас.

Упражнение 2. Медленный выдох, сначала половины. а затем всего запаса воздуха.

Упражнение 3. Медленный вдох и медленный выдох.

Упражнение 4. Быстрый вдох и задержка дыхания.

Упражнение 5. Частичный вдох (добор) и частичный выдох.

Упражнение 6. Вдох, задержка, на выдохе считать или произносить какой-либо согласный звук или сочетание ([f], [x], [s]), добор воздуха, задержка, снова счет или звук и т.д.

Упражнение 7. То же самое, только с увеличением времени на выдох с произнесением слов или звуков. Следить, чтобы грудная клетка была расширена, нижние стенки живота подтянуты.

СОГЛАСНЫЕ

Упражнение 1. Найдите соответствия между английскими звуками и их характеристиками.

1. [θ] а) переднеязычный апикально-альвеолярный смычный носовой сонант
2. [ŋ] б) губно-губной смычный носовой сонант
3. [p] в) переднеязычный апикально-альвеолярный шумный щелевой

- фрикативный согласный
4. [m] г) переднеязычный апиально-альвеолярный шумный смычный взрывной согласный
5. [g] д) губно-губной шумный смычный взрывной согласный
6. [d] е) переднеязычный апиально-межзубный шумный щелевой фриктивный согласный
7. [s] ж) заднеязычный велярный шумный смычный взрывной согласный

Упражнение 2. Найдите соответствия между английскими звуками и их характеристиками.

1. а) губно-зубной шумный щелевой фриктивный звонкий согласный [l]
б) среднеязычный щелевой срединный сонант
2. в) переднеязычный апиально-альвеолярный щелевой боковой сонант [v]
3. д) губно-губной шумный щелевой фриктивный глухой согласный [f]
4. [j]

Упражнение 1. Найдите и исправьте неточности в характеристиках гласных звуков.

[e] – монофтонг переднего ряда низкого подъема широкой разновидности, краткий нелабиализованный

[ɪ] – монофтонг переднего ряда высокого подъема узкой разновидности, краткий нелабиализованный.

Упражнение 2. Выберите звук, соответствующий данным характеристикам:

1. гласный заднего ряда низкого подъема широкой разновидности нелабиализованный

а) [ɔ:] б) [ɑ:] в) [з:]

2. долгий лабиализованный дифтонгоид заднего ряда высокого подъема узкой разновидности

а) [u:] б) [i:] в) [ɑ:]

3. гласный заднего продвинутого вперед ряда высокого подъема широкой разновидности лабиализованный

а) [ʊ] б) [ɪ] в) [əʊ]

4. нелабиализованный дифтонгоид переднего ряда высокого подъема узкой разновидности

а) [u:] б) [əʊ] в) [i:]

5. гласный смешанного ряда среднего подъема узкой разновидности нелабиализованный

а) [ɑ:] б) [ə] в) [ɜ:]

6. гласный заднего ряда низкого подъема широкой разновидности лабиализованный

а) [ɑ:] б) [ʊ] в) [u:]

7. ядро – гласный смешанного ряда среднего подъема узкой разновидности нелабиализованный

а) [i:] б) [əʊ] в) [ɜ:]

ФОНЕТИЧЕСКИЕ ЯВЛЕНИЯ

Упражнение 1. Произнесите слова, обращая внимание на латеральный взрыв.

middle ['mɪdl]

muddle ['mʌdl]

battle ['bætl]

little ['lɪtl]

badly ['bædlɪ]

needless ['ni:dləs]

heartless ['hɑ:tləs]

lately ['leɪtlɪ]

at last [ət 'la:st]

short life [ʃɔ:t ,laɪf]

red light ['red ,laɪt]

good luck ['gʊd ,lʌk]

Упражнение 2 . Произнесите слова, обращая внимание на потерю взрыва.

slept [slept]

fact [fækt]

rubbed [rʌbd]	drugged [drʌgd]
top dog ['tɒp `dɒg]	shop girl [ˈʃɒp ,gɜ:l]
ripe tomato ['raɪp təˌma:təʊ]	eightpence ['eɪtpəns]
great care ['greɪt ,keə]	hot bath ['hɒt ,bɑ:θ]
quite good ['kwaɪt ,gʊd]	thick piece [ˈθɪk ,pi:s]
blackbird ['blækbɜ:d]	black dog ['blæk ,dɒg]
bad cold ['bæd `kəʊld]	goodbye ['gʊd ,baɪ]
I'd go ['aɪd `gəʊ]	bagpipes ['bægpaɪps]
pigtail ['pɪgteɪl]	big boy ['bɪg `bɔɪ]
lecture ['lektʃə]	object ['ɒbdʒɪkt]
big joke ['bɪg ,dʒəʊk]	cheap cheese ['tʃi:p `tʃi:z]

Упражнение 3. В каких из этих слов и словосочетаний происходит боковой взрыв; носовой взрыв; потеря взрыва:

quickly, kit, kept, it quite dark, take care, not to, make many, bake cakes.

Упражнение 4. Работая над упражнением, обратите внимание на:

- а) различие в позиционной долготе гласных [i:], [ɪ];
- б) различие в длительности гласных [i:], [ɪ] в одинаковых позиционных условиях;
- в) качественное различие [i:], [ɪ] во всех позициях;
- г) отсутствие палатализации согласных;
- д) отсутствие твердого приступа перед [i:] в начальном положении.

bi: - bi:n - bi:t	i:v	dɪd - di:d	sɪt - si:t
di: - di:n - di:p	'i:zɪ	lɪd - li:d	bɪt - bi:t
ni: - ni:d - ni:t	i:t	lɪv - li:v	nɪt - ni:t
si: - si:d - si:t		fɪld- fi:ld	lɪst - li:st
li:- li:g - li:k		sɪn - si:n	slɪp - sli:p

Упражнение 5. Работая над упражнением, обратите внимание на:

- а) различие в позиционной долготе гласных [i:], [ɪ];

- б) различие в длительности гласных [i:], [ɪ] в одинаковых позиционных условиях;
- в) качественное различие [i:], [ɪ] во всех позициях;
- г) отсутствие палатализации согласных;
- д) отсутствие твердого приступа перед [i:] в начальном положении.

кə: - kə:d - kə:t	ɔ:l	ka:d - kə:d
sə: - sɔ:d - sɔ:t	'ɔ:gəst	ka:t - kə:t
fə: - fɔ:m - fɔ:k	ɔ:t	pa:t - pɔ:t
tə: - tɔ:l - tɔ:k		pa:k - pɔ:k

Упражнение 6. Распределите слова в три колонки в зависимости от позиционной долготы звука, объясните принцип распределения, отработайте их чтения: протяжный, полупротяжный, сокращенный.

Steve, green, treat, reason, fifteen, sea, weep, eat, bean, sleep, speak, Chinese, each, sheep, these, three, meet, people, leaves, feel, free.

ТРАНСКРИПЦИЯ

Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и объясните правила их чтения:

best, code, nod, tops, sent, bed, these, cod, sold, spoke, mock, theme, block, then, neck, cone, bold, enter, cell, centre, motor, dose, nest, depth, less, self, fold, doctor.

Упражнение 2. Протранскрибируйте следующие слова и объясните правила их чтения:

sit, lame, back, miss, sack, gave, tip, tide, tap, late, mad, made, nine, fill, cake, thick, bat, pin, pine, hate, act, ice, plot, face, hid, fate, stamp, spot, pile, land, mist, mole, mark, gold, cap, nose, fix, harm, merry, horn, start, form, exact, examination, exit, sixty, appendix, expend, exotic, except, exile.

Упражнение 3. Определите тип слога и прочитайте следующие слова:

(A) hot, came, cure, hen, note, burn, no, tube, get, cut.

(B) Kate, bird, pipe, life, type, born, more, fire, fork, lyre.

(C) paper, by, pet, myth, care, cork, bare, lark, fur, pane.

Упражнение 4. Прочитайте следующие слова и объясните правила их чтения:

1. curt – cat – cutlery

2. fur – foggy – fuse
3. mercy – monk – murder
4. bird – button – abuse
5. sir – student – hundred
6. March – much – match
7. market – mug – musical
8. mask – must – miner
9. torn – turn – tame
10. lark – luck – Lucas
11. myth – myrtle – myself
12. mutton – mute – murmur
13. rue – running – rude
14. style – sturdy – stunning
15. ugly – unit – unlock
16. July – Joe – just
17. chose – rode – pose
18. serve – serf – self

Упражнение 5. Прочитайте следующие слова, объясните правила их чтения:

1. beer – bare – bore
2. pair – peer – pure
3. care – cure – core
4. chair – cheer – chore
5. share – shire – shore
6. fire – fear – fore

7. gear – gyre – gore

8. hire – here – hair

9. tyre – tear – tare

10. deer – dare – dear

11. jeer – mere – hear

12. queer – clear – declare

13. roar – rare

14. where – there – their

Упражнение 6. Отработайте чтение следующих пар слов:

cock – cork wad – ward bird – board worm – warm tone – torn

fog – fork odd – lord work – walk know – nor dote – dawn

pot – port her – horn curse – course load – law boat – bought

УДАРЕНИЕ

Упражнени 1. Прочитайте следующие слова:

(a) un'aided, warmed, 'anticy'clonic, 'non-'resident, 're'pack, 'ex-'minister, 'pre'paid, 'mi'sspell, 'mis'place, 'under'dressed, Vice-'admiral, 'pre-'history, 'ultra-'fashionable.

(b) 'good-'looking, 'old-'fashioned, 'bad-'tempered, 'absent-'minded, 'home-'made, 'yellowish-'looking, 'square-'shaped.

(c) 'carry 'out, 'come a'cross, 'get 'up, 'see 'off, 'go 'on, 'point 'out, 'sit 'down, 'fall 'out, 'blow 'out, 'fall 'back, 'bring 'forth.

(d) 'apple-tree, 'bystander, 'daybreak, 'birthday, 'pillow-case, 'schoolboy, 'suitcase, 'time-table, 'hair-do, 'housewife, 'nothing, 'nonsense, 'everything, 'fireplace.

(e) 'butterfly, 'newcomer, 'blacksmith, 'airplane, 'bluebottle, 'blackbird, 'strongbox, 'overwork.

(f) 'abstract — to ab'stract; 'commune — to co'mmune;

'contest — to con'test; 'rebel — to re'bel;

'import — to im'port; 'forecast — to fore'cast;

'produce — to pro'duce.

(g) .modification, .aristo'cratic, .mathematician, .qualification, ,archaeo'logical, .ornamen'tation, ,represen'tation, ad.mini'stration, a,ssimi'lation, con.side'ration, examination.

Упражнение 2. Отметьте ударение и прочитайте следующие слова:

(a) completion, efficient, invasion, financial, advantageous, vivacious, photogenic, scientific, materialistic, musical, geographical, technical, psychology/psychological, meteorol-ogy/meteorologist, ideology/ideologist, Viennese, Chinese, Japanese, Portuguese, Cantonese, Balinese.

(b) photograph, photographer, photographic;

politics, political, politician;

competing, competitor, competition;

analyse, analysis, analytical.

(c) teapot, washstand, mail-bag, grandfather, handwriting, shopkeeper, office-boy, waiting room, tape-recorder, ground-floor, crossquestion, flat-footed, second-hand, post-graduate, vice-president, greenish-looking, underpopulated, ultra-modern, non-payment, antinational, non-stop, re-read, misuse, put on, fix up, pick out, make up, bluebell, black-face, bread-and-butter, red-book, blue-stocking.

(d) insult — to insult; object — to object,

subject — to subject; present — to present;

protest — to protest; outlay — to outlay,

outgo — to outgo; record — to record.

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

а) Планируемые результаты обучения и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации:

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		
УК- 4.1	Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	Practise the dialogue, imitating the pronunciation and intonation. Learn the dialogue by heart. Dialogue What a boring book you're reading! Jonathan: What are you doing, Elizabeth? Elizabeth: What am I doing? I'm reading. What does it look as though I'm doing? Jonathan: What are you reading? Elizabeth: A book, silly. What do you think? You can see I'm reading a book. Jonathan: I wish I could have a look at it. Do you think I could have a look at it, Elizabeth? Elizabeth, is it an interesting book? Elizabeth: Yes, a very interesting book. But an adult book. O.K., come and have a look at it and then go away and leave me alone. Jonathan: But what an awful book! It looks as boring as anything. How can you look at a book like that? What does it say? Elizabeth: Jonathan! You're an awfully boring and annoying little boy! Go away!
УК -4.2	Составляет деловую документацию, создает различные академические или профессиональные тексты на русском и иностранном языках	- Представьте характеристику звуков [k], [f], [t]. - Представьте характеристику звуков [u], [u:], [e], [ai] - Протранскрибируйте предложения: - Ann chatters like a magpie/ - Tillie is nimmini-pimini. - Christie will fill the bill. - There lived a lad who was always very

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
		sad, for ha hadn't any mother and he hadn't any dad. 4. Представьте графически интонограммы следующих предложений: - Judy is twenty-two. - Sam is not a nice man. - Are they married? - Is your teacher English? 5 Определите тип слога и прочитайте следующие слова: (A) hot, came, cure, hen, note, burn, no, tube, get, cut. (B) Kate, bird, pipe, life, type, born, more, fire, fork, lyre. (C) paper, by, pet, myth, care, cork, bare, lark, fur, pane.
УК-4.3	Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на русском и иностранном языках	1. Опишите строение речевого аппарата. 2. Опишите механизм образования звуков. 3. Дайте определение фонемы. Назовите ее нормативные признаки. 4. Назовите особенности обучения английскому произношению. 5. Дайте определение гласным. Принципы классификации гласных. 6. Дайте определение согласным. Принципы классификации согласных. 7. Дайте определение монофтонга/дифтонга/дифтонгоида/трифтонга. 8. Латеральный взрыв. Приведите примеры. 9. Носовой взрыв. Приведите примеры. 10. Твердый приступ. Приведите примеры. 11. Аспирация. Приведите примеры. 12. Дайте определение интонации. Назовите основные виды интонации. 13. Особенности тона Low fall/Low rise. 14. Дайте определение синтагме. 15. Ассимиляция. Виды ассимиляции. Приведите примеры 16. Редукция. Приведите примеры.

б) Порядок проведения промежуточной аттестации, показатели и критерии оценивания:

Промежуточная аттестация по дисциплине «Практическая фонетика» включает теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень усвоения обучающимися знаний, и практические задания, выявляющие степень сформированности умений и владений, проводится в форме экзамена (1 семестр) недифференцированного зачета (2 семестр).

Зачет по данной дисциплине проводится в устной форме согласно оценочным средствам.

Показатели и критерии оценивания недифференцированного зачета:

– **«зачтено»** – обучающийся должен показать знания на уровне описания и объяснения фонетического строя английского языка, работы органов речи, фонетических явлений, интонации и ее видов; привести пример, демонстрирующий любое фонетическое явление; быть способным к коммуникации в устной форме с учетом правил интонации и английского ритма; владеть произносительными навыками на уровне автоматизма.

– **«не зачтено»** – обучающийся не может показать знания на уровне описания и объяснения фонетического строя английского языка, работы органов речи, любого фонетического явления, интонации и ее видов; не всегда может привести пример, демонстрирующий фонетические явления; не готов к коммуникации в устной форме с учетом правил интонации и английского ритма; не владеет произносительными навыками на уровне автоматизма.

Показатели и критерии оценивания экзамена:

– на оценку **«отлично»** (5 баллов) – обучающийся демонстрирует высокий уровень сформированности компетенций, всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, свободно выполняет практические задания, свободно оперирует знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.

– на оценку **«хорошо»** (4 балла) – обучающийся демонстрирует средний уровень сформированности компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.

– на оценку **«удовлетворительно»** (3 балла) – обучающийся демонстрирует пороговый уровень сформированности компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

– на оценку **«неудовлетворительно»** (2 балла) – обучающийся демонстрирует знания не более 20% теоретического материала, допускает существенные ошибки, не может показать интеллектуальные навыки решения простых зад

Вопросы к зачету\экзамену:

1. What is the difference between the articulation of the Russian [ц] – [з] sounds and the articulation of the English [s] – [z] sounds?
2. What is the difference between the articulation of the Russian sound [и] and the articulation of the English sound [i:]?
3. What is the difference between the articulation of the Russian sounds [м] and the articulation of the English sound [m]?
4. What is the difference between the articulation of the Russian sounds [т] – [д] and the articulation of the English sounds [d] – [t]?
5. What is the difference between the articulation of the Russian sound [э] and the articulation of the English sound [e]?
6. What is the difference between the articulation of the Russian sound [л] and the articulation of the English sound [l] ?
7. What is the difference between the articulation of the Russian sound [у] and the articulation of the English sound [ʊ]?
8. What is the difference between the articulation of the Russian sound [о] and the articulation of the English sound [ɔ]?
9. What is the difference between the articulation of the Russian sound [ο] and the articulation of the English sound [ɜ:]?
10. What is the difference between the articulation of the Russian sound [х] and the articulation of the English sound [h]?
11. What is the difference between the articulation of the Russian sound [э] and the articulation of the English sound [æ]?
12. What is the difference between the articulation of the Russian sound [в] and the articulation of the English sound [w]?
13. What is the difference between the articulation of the Russian sound [п] and the articulation of the English sound [r]?
14. What is the difference between the articulation of the Russian sound [б] and the articulation of the English sound [b]?
15. Is there sound [ŋ] in the Russian language? Describe the articulation of [ŋ].
16. Is there sound [θ] in the Russian language? Describe the articulation of [θ].
17. Is there sound [ð] in the Russian language? Describe the articulation of [ð].
18. What are the peculiarities of pronunciation of affricates [ʧ] - [ʤ]?
19. What is the difference between the articulation of sounds [е] and [æ]?
20. What is the difference between the articulation of sounds [а:] and [ʌ]?

21. What are the peculiarities of pronunciation of consonant sounds followed by [r]?
22. What is special in pronunciation of two, three or sometimes four consecutive consonant sounds with no vowel in between, such as [str]; [ksp]?
23. What are the peculiarities of pronunciation of the vowels in unstressed syllables («shwa-sound»)?
24. Give the definition of diphthongs. Give examples.
25. Give the definition of monophthongs. Give examples.
26. Give the definition of diphthongoids. Give examples.
27. What are the peculiarities of the pronunciation of triphthongs [aɪə], [aʊə].
28. Which sounds are the most difficult to pronounce for you?
29. Which sounds are the easiest to pronounce for you?
30. What do you do to develop/ improve your phonetic skills?

Приложение 3

Методические указания по самостоятельной работе студентов

Курс практической фонетики английского включает последовательное изучение особенностей артикуляции английских гласных и согласных звуков как изолированно, так и в различных фонетических контекстах, правил слогоделения, интонационных моделей. Обучение фонетике также имеет фоностилистическую основу.

Особое внимание следует обратить на сопоставление артикуляционных и интонационных особенностей русского и английского языков для предупреждения возможной интерференции.

В течение первого семестра, включающего вводно-коррективный курс и первый этап основного практического курса, студенты получают сведения, нужные для дальнейшей работы над осознанным овладением произносительными навыками английского языка в объеме, необходимом для работы над практикой устной речи. По окончании второго семестра изучения дисциплины студенты должны полностью овладеть английскими произносительными навыками, предусмотренными программой, познакомиться с теоретической частью практического курса и получить фонетическую подготовку, позволяющими будущему учителю наиболее эффективно работать над постановкой английского произношения.

При выполнении фонетических упражнений необходимо придерживаться определенного порядка:

- Прослушивание упражнения с пленки (или в чтении преподавателя).
- Объяснение артикуляции корректируемого звука.
- Показ артикуляции звука преподавателем
- Произнесение звука студентами под контролем преподавателя
- Произнесение звука студентами хором и индивидуально.
- Прослушивание пленки (преподавателя) и повторение каждого слова за диктором (преподавателем) хором.
- Индивидуальное чтение упражнения студентами перед зеркалом под контролем преподавателя.
- Тренировочное чтение упражнения при участии всех студентов в исправлении ошибок.
- Контрольное чтение упражнения.

Основной курс включает ознакомление с базовыми фонетическими понятиями: интонация и ее компоненты, интонационная группа и ее составляющие; транскрипционными и интонационными знаками. Студенты учатся транскрибировать как отдельные слова, так и целые предложения; отображать интонационную структуру предложения на шкалах.

При фонетическом разборе текста (диалога) предлагается следующая последовательность работы с ним:

Прослушивание текста в записи на CD диске.

1. Интонационная разметка текста в аудитории с участием преподавателя.
2. Прослушивание записи и повторение каждого предложения хором.
3. Прослушивание записи и повторение каждого предложения индивидуально.
4. Тренировочное чтение текста с исправлением ошибок.
5. Контрольное чтение.